

0356. MOZART IN THE ALBUM OF MARIA ANNA THEKLA MOZART,¹ AUGSBURG

[Augsburg, 25th October, 1777]

²*Si vous aimés, ce que j'aime
vous vous aimés donc vous même*

Votre

[5] *Tres affectioné Neveu
Wolfgang Amadée*

*Augspourg le 25 Oct. Mozart
1777³*

[= “If you love what I love myself,
you too then must love yourself,

Your

[5] Very affectionate nephew⁴
Wolfgang Amadée

Augsburg, 25th Oct., 1777 Mozart”]

¹ BD: Mozart’s cousin Maria Anna Thekla Mozart (1758-1841), known in Mozart’s letters as the “Bäsele” [“little cousin”].

² Text from DME website.

³ BD: This text appears to be a kind of "established formula" for album entries: it was used in 1791 by Nanette Stein (cf. No. 0352/55) for a mutual friend of the Mozarts in Augsburg, the violinist Anton Christoph Gignoux (cf. 0014/60).

⁴ BD: “Nephew” (?). But this is unlikely to have been intended for Mozart’s uncle or aunt in Augsburg.